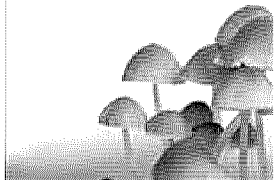


SCAFFALE/1

Olga Tokarczuk

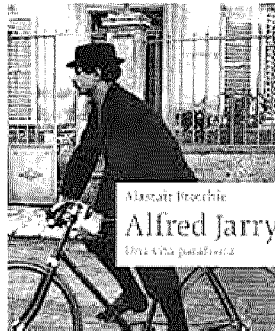
Nella quiete del tempo



UN EDEN POLACCO VISSUTO NEL '900

Olga Tokarczuk, NELLA QUIETE DEL TEMPO, traduzione di Raffaella Belletti, pp. 308, euro 16,50, **Nottetempo**. A partire da ritagli di storia, Tokarczuk ricostruisce il mito nell'immaginario

villaggio polacco di Prawik, eden biblico in cui fa scorrere un secolo di storia feroce, il Novecento. Attraverso la vita di Izydor, l'idiota del villaggio che si mantiene con gli indennizzi per raccomandate mai consegnate, dell'aristocratico Popielski, di Michal, che parte per la guerra e torna miracolosamente incolume, e dei tanti personaggi che affollano il romanzo come in una saga familiare, Tokarczuk descrive un mondo in cui la Storia getta la sua ombra e prosegue implacabile, mentre tutte le cose viventi, nascono, crescono e muoiono, capaci di attingere una possibilità di riscatto sola dalla consapevolezza del proprio destino. (t.g.)



LA VITA DI CHI INVENTO' LA PATAFISICA

Alastair Brotchie, ALFRED JARRY. UNA VITA PATAFISICA, Johan & Levi, 446 pag., 34 euro. Biografia illustrata di Jarry (1873-1907), l'inventore della "pataphysique", scienza

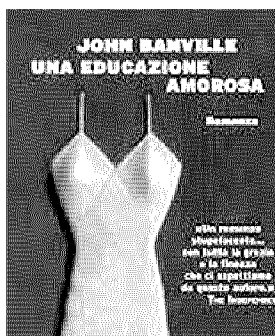
immaginaria, del non senso (il prefisso "pata" è arbitrario), che annovera cultori in ogni parte del mondo. Tra i patafisici italiani: Italo Calvino, Edoardo Sanguineti, Guido Ceronetti, Umberto Eco e, a Viadana, Afro Somenzari dal 1994 con l'Istituto Patafisico Vitellianense. Sull'esempio di Jarry, non si tratta solo di un'estetica anticonformista, ma di un modo di relazionarsi con l'esistenza, la cultura, l'arte. L'autore, Brotchie, è reggente del Collegio di Patafisica di Parigi. La traduzione dall'inglese è di Nanni Cagnone. Il volume è illustrato da numerose fotografie e immagini. (scud)



NOVE RACCONTI SUL TEMA DELL'AMORE

Junot Díaz, È COSÌ CHE LA PERDI, Mondadori, 169 pag., 16 euro. Sono nove racconti tenuti insieme dal tema comune dell'amore, scritti in un inglese cui si mescolano parole

spagnole: è in effetti lo spanglish parlato dagli immigrati dominicani negli Stati Uniti, per cui ha dovuto darsi da fare la brava traduttrice, Silvia Pareschi, districandosi tra i giochi linguistici di Díaz. L'autore, nato a Santo Domingo ma residente negli Usa dall'età di sei anni, insegna scrittura creativa al prestigioso Mit. Il libro reca per errore il copyright 2014 e risulta stampato nel futuro aprile 2014. Per questo, al di là del valore dell'opera letteraria, "È così che la perdi" è una rarità bibliografica: se fosse un francobollo sarebbe un Gronchi rosa. (scud)



IL RAGAZZO CHE SI INNAMORA DI UNA DONNA

John Banville, UNA EDUCAZIONE AMOROSA, Guanda, 280 pag., 17,50 euro.

"Ancient Light" si è trasformato in titolo flaubertiano. Perché non mantenere il titolo

originale come si fa coi film stranieri? In questo bel romanzo di Banville, scrittore irlandese nato nel 1945, l'antica fiamma è rievocata dall'anziano attore Alexander Cleave che quindicenne si innamorò della madre del suo migliore amico. Gli incontri proibiti, i sotterfugi, le gelosie, i timori rimandano a "Lolita" di Nabokov, ma alla rovescia: qui Humbert Humbert è una donna e Lolita un ragazzo. Cleave rinnova la propria iniziazione amorosa in rispondeva con la scomparsa della figlia, avvenuta misteriosamente dieci anni prima. La traduzione dall'inglese è di Irene Abigail Piccinini. (scud)

